

Syttymispaikka Brandplats Location of fires	S y t t y m i s s y y - Brandorsak - Causes of fires									
	Viallinen tulisija tai savuohoto Felaktig eldstad eller rökkanal Defective fireplace or chimney	Tulisian tai savuhormin liika- kuumeneminen Överhettad eldstad eller rökkanal Fireplace or chimney overheated	Savupiipusta tullut kipinä Gnistia från skorsten A spark from chimney	Tulislasta lentänyt kipinä Gnistia från eldstad A spark from fireplace	Kuuma tuhkan tai esine Het aska eller uppvärmt föremål Hot ashes or object	Salama	Sähkölaitteiden huolimaton käsitteily Vårdslös hantering av elapparat Careless handling of electric appliances	Muut sähköstä aiheutuvat sytyt Övriga av elektricitet förorsakade bränder Other causes due to electricity	Palavien nesteiden huolimaton käsitteily Vårdslös hantering av brännbara vätskor Carelessness with inflammable liquids	Tulitikkujen huolimaton käsitteily Vårdslös hantering av tändstickor Careless handling of matches
Asuinhuone - Bostadsrum - Living accommodation	-	-	-	-	-	-	2	3	4	2
Asuinrakennus - Bostadshus - Residential building	-	1	-	-	-	-	-	6	1	-
Auto ym. moott. ajoneuvo - Bil e.a. motorfordon - Car or other motor vehicle	-	-	-	-	-	-	1	53	4	-
Autotalli - Garage - Garage	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-
Halkopino - Vedtrave Wood pile	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hissi - moott. - Hiss - Lift or its engine	-	-	-	-	-	-	-	5	-	-
Hotelli, sairaala ym. yleinen huoneisto - Hotell, sjukhus mm. allmän lokal - Hotel, hospital etc. public premises	-	2	-	-	1	-	-	-	-	-
Kaatopaikka - Avstjälplingsplats - Dump	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kellari - Källare - Basement	-	1	-	-	-	-	-	2	-	1
Keittiö, keittokomero - Kök, kokvrå - Kitchen, kitchenette	1	4	-	-	-	-	6	2	1	1
Kioski, putka - Kiosk, cell - Kiosk, jail	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Laiva, moottorivene - Fartyg, motorbåt - Ship, motorboat	-	-	-	-	-	-	1	-	1	1
Lautatarha - Brädgård - Lumber yard	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Liikeyhuone - Affärsrum - Business premises	-	-	-	-	-	1	1	3	-	-
Metsä - Skog - Woods	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Muuntaja - Transformator - Transformer	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
Neonvalomainos - Neonljusreklam - Neon lights	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-
Nurmikko, maasto - Gräsmatta, markbrand - Lawn, terrain	-	1	-	-	4	-	-	1	2	9
Pannuhuone - Panrum - Boiler room	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Parakki - Barack - Barracks	-	1	-	-	-	-	2	1	1	-
Pesutupa - Tvättstuga - Laundry room	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
Pölyhormi - Dammhorn - Dust flue	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Raitiovaunu - Spårvagn - Tram	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-
Rakennustyömaa - Byggnadsarbete - Construction site	-	2	-	-	1	-	4	6	-	1
Rautatievaunu - Järnvägsvagn - Railway carriage or wagon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Roskakuilu - Förvaringsrum för sopor - Garbage chute	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Roskalaatikko - Soplår - Dust bin	-	-	-	-	2	-	-	-	-	5
Sauna - Bastu - Sauna bath	-	4	-	-	-	-	-	1	-	-
Sähköpylväs, mittari - Elstolpe - Pylon	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
Tehdaslaitos - Fabrik - Factory	-	3	1	-	1	-	1	3	3	-
Tervapata - Tjårgryta - Tarpot	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-
Työhuone - Arbetsrum - Workshop	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
Ullakko - Vind - Attick	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Vaja tai ulkorakennus - Skjul eller uthus byggnad - Outbuilding	-	-	-	-	1	-	-	4	1	-
Varasto - Lager - Store	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-
Yhteensä - Summa - Total	1	21	1	-	11	1	19	100	18	20

av bränderna år 1974

Locations and causes of fires in 1974

S y t t y m i s s y - Brandorsak - Causes of fires														
Tupakointi Rökning Smoking	Muu tulen huolimaton käsittely Övrig vårdslös hantering av eld Other carelessness with fire	Räjähdykset Explosion Explosion	Itsesytykset Självantändning Spontaneous combustion	Hitsaus Svetsning Welding	Tehdastoiminnasta aiheutunut kipinä tai kaasunmuodostus yms. Vid fabrikationen uppkommen gnista eller gasbildning mm. A spark from machinery or gas due to a manufacturing process	Koneosien liikakuumeneminen Överhettade maskindelar Parts of engines overheated	Lasten aiheuttamat Av barn förorsakade bränder Caused by children	Tuho- ja murhapoltto Pyroman- och mordbränder Arson	Juopuneen tai mielisairaana aiheuttama Av alkoholpåverkad eller sinnes- sjuka förorsakade bränder Caused by a drunken or insane person	Poliisi tutkii asiaa Polisen undersöker saken Under police investigations	Syy tuntematon Orsaken okänd Unknown or undetermined	Kulotuksesta	Muu tunnettu syy	Yhteensä Summa Total
15	8	—	—	5	—	—	5	2	2	3	2	—	1	54
5	5	—	—	8	—	—	2	7	1	6	1	—	—	43
10	2	—	—	3	—	5	2	2	2	—	6	—	—	90
2	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	4
—	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
3	1	—	1	1	—	—	2	—	1	1	—	—	—	11
4	3	—	1	4	—	—	4	2	3	—	1	—	1	5
—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	32
—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	19
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
4	1	—	—	2	—	—	1	1	—	1	—	—	—	14
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
83	76	—	2	3	—	—	24	3	16	—	18	—	—	242
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
1	2	—	—	—	—	—	2	—	4	1	1	—	—	15
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
2	1	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	6
19	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	47
—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31
2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18
154	154	5	4	56	5	10	52	23	35	15	52	1	3	761